



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΤΗΣ 22 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1979

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ
32

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

- | | |
|--|---|
| 131. Περὶ συστάσεως τακτικῶν θέσεων Πολιτικοῦ Ηροσπικοῦ παρὰ τῇ Κεντρικῇ Υπηρεσίᾳ Πληροφοριῶν διὰ τὴν μονιμοποίησιν ἐκτάκτων ὑπαλλήλων κατ' ἔφαρμογήν του N. 765/1978. | 1 |
| 132. Περὶ καταργήσεως του ὑπ' ἀριθ. 15/1978 Β. Δ/τος «περὶ συστάσεως Ἰδρύματος ἐν Ἀθήναις ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «Ἰδρυμα Περιθάλψεως καὶ Ἀποκαταστάσεως Ἀναπήρων Παίδων Σταμάτιος Γ. Ἐμπειρίκος» καὶ ἐγκρίσεως του Ὀργανισμοῦ αὐτοῦ. | 2 |
| 133. Περὶ παρατάσεως θητείας ἐργαζομένης ἀνεργούς Ἀνδρόντος του Μητροπολίτου Σμύρνης Χρυσοτόμου ἐν Νικαίᾳ Πειραιῶς. | 3 |
| 134. Περὶ παρατάσεως θητείας ἐργαζομένης ἀνεργούς προτομῆς του Κωνσταντίνου Ρούση εἰς Κόνιτσαν Ἰωαννίνων. | 4 |

ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

- Περὶ κυρώσεως Πρωτοκόλλου ἀφερόντος αὐθεντικὸν τελρήλωτον καίμενον Συμβάσεως Διεθνοῦς Πολιτικῆς Αεροπορίας.

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- Περὶ ἐγκρίσεως ιδρύματος τῆς Εθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἐλλάδος εἰς τὸν παλαιὸν λημένα Κερνύρας.

- Περὶ τροποποιήσεως τῆς ὑπ' ἀριθ. 193/4/2.3.1978 ἀποφάσεως τῆς Νομιματικῆς Ἐπιτροπῆς διὰ τῆς ὁποίας κατηγράφη ἡ ὑπ' ἀριθ. 136/7/1.11.1976 ἀπόφασις αὐτῆς «περὶ πωλήσεως ἐπὶ πιστώσεις ἐπιβετηγῶν αὐτοκινήτων Ιδιωτικῆς χρήσεως καὶ μοτοποδηλάτων».

- Περὶ ἐγκρίσεως παρατάσεως τῆς προθεσμίας ἐνάρξεως λειτουργίας νέας θυρίδος συναλλαγῆς τῆς Εθνικῆς Κτηματικῆς Τραπέζης τῆς Ἐλλάδος.

- Περὶ ἐγκρίσεως παρατάσεως τῆς προθεσμίας ἐνάρξεως λειτουργίας νέων ὑποκαταστημάτων τῆς Τραπέζης Αττικῆς.

- Περὶ ἐγκρίσεως παρατάσεως τῆς προθεσμίας ἐνάρξεως λειτουργίας νέων ὑποκαταστημάτων καὶ θυρίδων συναλλαγῆς τῆς Τραπέζης Πειραιῶς.

- Περὶ κανόνων διεπόντων τὰς χρηματοδοτήσεις καὶ λοιπὰς τοποδεικήσεις τῶν Τραπέζων.

- Περὶ ἐγκρίσεως περαιτέρω παρατάσεως τῆς διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 180/2/20.10.1977 ἀποφάσεως τῆς Νομιματικῆς Ἐπιτροπῆς ταχθείσης προθεσμίας ιδρύτεως

καὶ λειτουργίας νέας Ανωνύμου Τραπέζης Ἐπαιρέτικης ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «ΤΡΑΠΕΖΑ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ—ΘΡΑΚΗΣ».....

ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 131

Περὶ συστάσεως τακτικῶν θέσεων Πολιτικοῦ Προσωπικοῦ παρὰ τῇ Κεντρικῇ Υπηρεσίᾳ Πληροφοριῶν διὰ τὴν μονιμοποίησιν ἐκτάκτων ὑπαλλήλων κατ' ἔφαρμογήν του N. 765/1978.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ἐχοντες ὑπ' ὅψει :

1. Τὰς διατάξεις :

α) Τοῦ ἄρθρου 1 του N. 765/1978 «περὶ μονιμοποίήσεως τῶν ἐκτάκτων ὑπαλλήλων τῶν ἐπανελόντων εἰς τὴν ὑπηρεσίαν κατ' ἔφαρμογήν του N. 193/1975 κ.λπ.».

β) Τοῦ ἄρθρου 2 (παράργ. 5) του Ν.Δ. 216/74 «περὶ συστάσεως Ὑπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως».

2. Τὴν ὑπ' ἀριθ. 1163/1978 γνωμοδότησιν του Συμβουλίου τῆς Ἐπικρατείας, προτάσει τῶν Υπουργῶν Προεδρίας Κυβερνήσεως καὶ Οίκονομικῶν, ἀπεφασίσαμεν :

«Ἄρθρον μόνον.

1. Συνιστῶνται παρὰ τῇ Κεντρικῇ Υπηρεσίᾳ Πληροφοριῶν καὶ εἰς τοὺς Κλάδους ΜΕΙ Κενικῶν Ἀναλυτῶν καὶ ΜΕ3 Ραδιοτηλεγραφητῶν ἀνὰ μία (1) θέσης ἐπὶ βαθμοῖς 9φ—6φ. Αἱ θέσεις αὗται προστίθενται εἰς τὰς διὰ του Β.Δ. 506/70, ὡς τοῦτο συνεπληρώθη μεταγενεστέρως, συσταθεῖσας ἀντιστοίχους τακτικὰς τοιαύτας τῶν Κλάδων τούτων.

2. Μετὰ τὴν κατὰ τὰς διατάξεις του N. 765/78 μονιμοποίησιν εἰς τὰς ὡς ἀνω θέσεις ἐκτάκτων ὑπαλλήλων, μειούνται ισάριθμοι θέσεις ἐκ τῶν προβλεπομένων ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 19 (παράργ. 1α) του Ν.Δ. 380/69 «περὶ ΚΥΠ».

Εἰς τὸν ἐπὶ τῆς Προεδρίας Κυβερνήσεως Ὑπουργόν, ἀνατίθεμεν τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος Προεδρικοῦ Διατάγματος.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 6 Φεβρουαρίου 1979

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Δ. ΤΣΑΤΣΟΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΚΩΝΣΤ. ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΑΘ. ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ

ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

(5)

Περὶ κυρώσεως Πρωτοκόλλου ἀφορῶντος αὐθεντικὸν τετράγλωσσον κείμενον Συμβάσεως Διεθνοῦς Πολιτικῆς Ἀεροπορίας.

ΟΙ ΓΥΠΟΥΡΓΟΙ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

"Εχοντες ὑπ' ὄψιν :

1. Τὸν N. 5017/1931 «Περὶ Πολιτικῆς Ἀεροπορίας».
2. Τὸν N. 211/1947 «Περὶ κυρώσεως τῆς ἐν Σικάγῳ τῇ 7η Δεκεμβρίου 1944 ὑπογραφέσης Συμβάσεως Διεθνοῦς Πολιτικῆς Ἀεροπορίας».

3. Τὸ Πρωτόκολλον ἐπὶ τοῦ αὐθεντικοῦ τετραγλώσσου κειμένου τῆς Συμβάσεως Διεθνοῦς Πολιτικῆς Ἀεροπορίας (Μοντρέαλ 30 Σεπτεμβρίου 1977), ἀποφασίζομεν :

‘Αποδεχόμεθα τό, κατὰ τὴν 30ην Σεπτεμβρίου 1977 εἰς Μοντρέαλ διεθνῶς υἱοθετηθέν Πρωτόκολλον, τὸ ἀφορῶν εἰς τὸ αὐθεντικὸν τετράγλωσσον κείμενον τῆς ὑπογραφής ἐν Σικάγῳ τὴν 7-12-1944 Συμβάσεως Διεθνοῦς Πολιτικῆς Ἀεροπορίας.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 31 Ἰανουαρίου 1979

ΟΙ ΓΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΡΑΛΛΗΣΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ
ΑΛΕΞ. ΠΑΠΑΔΟΓΓΟΝΑΣ

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΝ

Ἐπὶ τοῦ αὐθεντικοῦ τετραγλώσσου κειμένου τῆς συμβάσεως περὶ Διεθνοῦς Πολιτικῆς Ἀεροπορίας (Σικάγου, 1944).

Αἱ Ὑπογεγραμμέναι: Κυβερνήσεις :

Λαβοῦσαι ὑπ' ὄψιν, ὅτι ἡ 21η Σύνοδος τῆς Συνελεύσεως τοῦ Ὀργανισμοῦ Διεθνοῦς Πολιτικῆς Ἀεροπορίας ἔζητησε ἀπὸ τὸ Συμβούλιο τοῦ Ὀργανισμοῦ «νὰ λάβει τὰ ἀναγκαῖα μέτρα γιὰ τὴν προετοιμασία τοῦ αὐθεντικοῦ κειμένου τῆς Συμβάσεως περὶ Διεθνοῦς Πολιτικῆς Ἀεροπορίας εἰς τὴν Ρωσικὴν γλώσσαν, πρὸς τὸν σκοπὸν ἐγκρίσεως αὐτοῦ μέχρι τοῦ ἔτους 1977», ὅτι τὸ Ἀγγλικὸ κείμενο τῆς Συμβάσεως περὶ Διεθνοῦς Πολιτικῆς Ἀεροπορίας ἡνοίγθη πρὸς ὑπογραφὴν στὸ Σικάγο στὶς 7 Δεκεμβρίου 1944, ὅτι, σύμφωνα μὲ τὸ Πρωτόκολλο ποὺ ὑπεγράφη στὸ Μπουένος Ἀνδρέας στὶς 24 Σεπτεμβρίου 1968 ἀφορῶν στὸ αὐθεντικὸ τριγλώσσο κείμενο τῆς Συμβάσεως περὶ Διεθνοῦς Πολιτικῆς Ἀεροπορίας ποὺ ἐγένετο στὸ Σικάγο στὶς 7 Δεκεμβρίου 1944, τὸ κείμενο τῆς Συμβάσεως περὶ Διεθνοῦς Πολιτικῆς Ἀεροπορίας (ἐφεξῆς καλούμενης «Συμβάσεως») υἱοθετήθη ἐις τὴν Γαλλικὴν καὶ Ἰσπανικὴν γλώσσαν καί, μαζὶ μὲ τὸ κείμενο τῆς Συμβάσεως εἰς τὴν Ἀγγλικὴν γλώσσαν, ἀποτελεῖ κείμενο ἐξ ἵσου αὐθεντικὸ στὶς τρεῖς γλώσσες ὡς προβλέπεται εἰς τὴν τελικὴν διάταξιν τῆς Συμβάσεως, ὅτι ἐν συνεχείᾳ δέοντο ὅπως ληφθοῦν τὰ ἀπαραίτητα μέτρα γιὰ νὰ ὑφίσταται τὸ κείμενο τῆς Συμβάσεως εἰς τὴν Ρωσικὴν γλώσσαν, ὅτι κατὰ τὴν λῆψιν τῶν ὁς ἀνω μέτρων πρέπει νὰ ληφθεῖ ὑπ' ὄψιν ὅτι ὑφίστανται τροποποιήσεις τῆς Συμβάσεως εἰς τὴν Ἀγγλικήν, Γαλλικήν καὶ Ἰσπανικήν γλώσσαν, τὰ κείμενα τῶν ὅποιων εἰναι ἐξ ἵσου αὐθεντικὰ καὶ ὅτι, συμφώνως πρὸς τὸ ζήτηρον 94(α) τῆς Συμβάσεως, οἰαδήποτε τροποποιήσεις δύναται νὰ τεθεῖ ἐν ἴσχυι μόνον ἀναφορικῶς πρὸς οἰαδήποτε Κράτος τὸ ὄποιον ἔχει κυρώσει ταύτην.

Συνεφύνησαν ὡς κατωτέρω :

"Αρθρον I

Τὸ κείμενον τῆς Συμβάσεως καὶ τῶν τροποποιήσεων αὐτῆς εἰς τὴν Ρωσικὴν γλώσσαν προσηρτημένον εἰς τὸ παρὸν Πρωτόκολλον, διμοῦ μετὰ τοῦ κειμένου τῆς Συμβάσεως καὶ τῶν τροποποιήσεων αὐτῆς εἰς τὴν Ἀγγλικήν, Γαλλικήν καὶ Ἰσπανικήν γλώσσαν, ἀποτελεῖ ἐξ ἵσου αὐθεντικὸν τετράγλωσσον κείμενον.

"Αρθρον II.

Ἐὰν ἔνα Κράτος μέρος τοῦ παρόντος Πρωτοκόλλου ἔχει κυρώσει ἢ πρόκειται νὰ κυρώσει τροποποιήσειν ἐπιφερομένην εἰς τὴν Σύμβασιν συμφώνως πρὸς τὸ "Αρθρον 94(α)" αὐτῆς, τὸ κείμενον τῆς τοιαύτης τροποποιήσεως εἰς τὴν Ρωσικήν, Ἀγγλικήν καὶ Ἰσπανικήν γλώσσαν, θὰ θεωρεῖται ὡς ἀναφερόμενον εἰς τὸ κείμενον τὸ διποίον εἶναι ἐξ ἵσου αὐθεντικὸν εἰς τὰς τέσσαρας γλώσσας, ὡς πρὸς τὸν παρόντος Πρωτοκόλλου.

"Αρθρον III

1. Τὰ Κράτη μέλη τοῦ Ὀργανισμοῦ Διεθνοῦς Πολιτικῆς Ἀεροπορίας δύνανται νὰ καταστοῦν μέρη τοῦ παρόντος Πρωτοκόλλου εἴτε :

α) δι' ὑπογραφῆς ἀνευ ἐπιφυλάξεως ὡς πρὸς τὴν ἀποδοχήν, ἢ

β) δι' ὑπογραφῆς ὑπὸ ἐπιφύλαξιν ὡς πρὸς τὴν ἀποδοχήν, ἀκολουθουμένης ὑπὸ ἀποδοχῆς, ἢ

γ) δι' ἀποδοχῆς.

2. Τὸ παρὸν Πρωτόκολλον θὰ παραμείνει ἀνοικτὸν πρὸς ὑπογραφὴν εἰς Μόντρεαλ μέχρι τῆς πέμπτης Ὁκτωβρίου 1977, μετὰ δὲ τὴν ἡμερομηνίαν ταύτην εἰς Οὐάσιγκτων D. C.

3. Η ἀποδοχὴ θὰ πραγματοποιεῖται διὰ καταθέσεως ὀργάνου ἀποδοχῆς εἰς τὴν Κυβέρνησιν τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν Ἀμερικῆς.

4. Η προσχώρησις εἰς ἡ κύρωσις ἢ ἔγκρισις τοῦ παρόντος Πρωτοκόλλου θὰ θεωρεῖται ὡς ἀποδοχὴ τούτου.

"Αρθρον IV

1. Τὸ παρὸν Πρωτόκολλον θὰ τεθῇ ἐν ἴσχυι τὴν τρικοστὴν ἡμέραν, ἀφ' ἧς δώδεκα Κράτη συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ "Αρθρου 3 θὰ ἔχουν ὑπογράψει τοῦτο ἀνευ ἐπιφυλάξεως ὡς πρὸς τὴν ἀποδοχήν του ἢ θὰ ἔχουν ἀποδεχθῆ τοῦτο καὶ μετὰ τὴν ἐναρξιν ἴσχυος τῆς τροποποιήσεως τῆς τελικῆς διατάξεως τῆς Συμβάσεως, ἢ ὅποια προβλέπει ὅτι τὸ εἰς τὴν Ρωσικήν γλώσσαν κείμενον τῆς Συμβάσεως είναι ἵστης αὐθεντικότητος.

2. "Οσον ἀφορᾶ ὥοιονδήποτε Κράτος τὸ διποίον καθίσταται ἀργότερον μέρος τοῦ παρόντος Πρωτοκόλλου, συμφώνως πρὸς τὸ "Αρθρον III, τὸ Πρωτόκολλον θὰ τίθεται ἐν ἴσχυι κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν ὑπογραφῆς του ἀνευ ἐπιφυλάξεως ὡς πρὸς τὴν ἀποδοχήν ἢ κατὰ τὴν ἡμερομηνίαν ἀποδοχῆς του.

"Αρθρον V

Οἰαδήποτε γενομένη προσγώρησις Κράτους εἰς τὴν Σύμβασιν μετὰ τὴν ἐναρξιν ἴσχυος τοῦ παρόντος Πρωτοκόλλου θὰ θεωρεῖται ὡς ἀποδοχὴ τοῦ παρόντος Πρωτοκόλλου.

"Αρθρον VI

Η ἀποδοχὴ ὑπὸ Κράτους τοῦ παρόντος Πρωτοκόλλου δὲν θὰ θεωρεῖται ὡς κύρωσις παρ', αὐτοῦ οἰαδήποτε τροποποιήσεως τῆς Συμβάσεως.

"Αρθρον VII

"Αμα τῇ θέσις ἐν ἴσχυι τοῦ παρόντος Πρωτοκόλλου, τοῦτο θέλει καταχωρισθῆ εἰς τὰ Ἡνωμένα "Εθνη καὶ εἰς τὸν Ὀργανισμὸν Διεθνοῦς Πολιτικῆς Ἀεροπορίας ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς.

"Αρθρον VIII

1. Τὸ παρὸν Πρωτόκολλον θὰ παραμείνει ἐν ἴσχυι καθ' ὅν χρόνον ἴσχυει ἢ Σύμβασις.

2. Τὸ παρὸν Πρωτόκολλον παύει ἴσχυον ἀναφορικῶς πρὸς Κράτος τι μόνον ἐφ' ὅσον τὸ Κράτος τοῦτο παύει νὰ ἀποτελεῖ μέρος τῆς Συμβάσεως.

"Αρθρον IX

Η Κυβέρνησις τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς θὰ γνωστοποιεῖ πρὸς δλα τὰ Κράτη μέλη τοῦ Ὀργανισμοῦ Διεθνοῦς Πολιτικῆς Ἀεροπορίας καὶ πρὸς αὐτὸν τὸν Όργανον.

α) πᾶσαν ὑπογραφὴν τοῦ παρόντος Πρωτοκόλλου καὶ τὴν ἡμερομηνίαν ταύτης μετ' ἐνδείξεως κατὰ πόσον ἡ ὑπογραφὴ εἶναι μετὰ ἡ ἀνευ ἐπιφυλάξεως ὡς πρὸς τὴν ἀποδοχὴν,

β) τὴν κατάθεσιν οἰουδήποτε δργάνου ἀποδοχῆς καὶ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς τοιαύτης κατάθεσεως,

γ) τὴν ἡμερομηνίαν θέσεως ἐν ἴσχυι τοῦ παρόντος Πρωτοκόλλου συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ "Αρθρου IV, παραγρ. 1.

"Αρθρον X

Τὸ παρὸν Πρωτόκολλον συνταχθὲν εἰς τὴν Ἀγγλικήν, Γαλλικήν, Ρωσικήν καὶ Ἰστανικήν γλώσσαν, ἔκαστου κειμένου δύντος ἐξ ἵσου αὐθεντικοῦ, θὰ κατατεθῇ εἰς τὰ ἀρχεῖα τῆς Κυβερνήσεως τῶν Ἕνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς, ἡ ὥποια καὶ θὰ διεβιβάσει δεόντως κεκυρωμένα ἀντίγραφα τούτου πρὸς τὰς Κυβερνήσεις τῶν Κρατῶν μελῶν τοῦ Ὀργανισμοῦ Διεθνοῦς Πολιτικῆς Αεροπορίας.

Εἰς πίστωσιν τῶν ἀνωτέρω, οἱ ὑπογεγραψμένοι πληρεξούσιοι, δεόντως ἔξουσιοι δοτημένοι, ὑπέγραψαν τὸ παρὸν Πρωτόκολλον.

Ἐγένετο εἰς Μόντρεαλ τὴντριακοστὴν ἡμέραν Σεπτεμβρίου, τοῦ χιλιοστοῦ ἐννεακοσιοστοῦ ἑβδομηκοστοῦ ἑβδόμου ἔτους.

Διὰ τὴν ἀκρίβειαν τῆς μεταφράσεως

Ἐκ τῆς Ὑπηρεσίας Πολιτικῆς Αεροπορίας
Ἡ Διευθυντὴς Αεροπορίας Ἐκμεταλλεύσεως
Α. ΜΟΥΣΙΟΠΟΥΛΟΥ

(Σημείωσις : Ἀκολουθεῖ πίναξ Κρατῶν ὑπογραψάντων ὑπὸ ἐπιφύλαξιν ἡ ἀνευ ἐπιφυλάξεως τὸ παρὸν Πρωτόκολλον).

PROTOCOL

ON THE AUTHENTIC QUADRILINGUAL TEXT OF THE CONVENTION ON INTERNATIONAL CIVIL AVIATION (CHICAGO, 1944)

THE UNDERSIGNED GOVERNMENTS

Considering that the 21st Session of the Assembly of the International Civil Aviation Organization requested the Council of this Organization «to undertake the necessary measures for the preparation of the authentic text of the Convention on International Civil Aviation in the Russian language, with the aim on having it approved not later than the year 1977».

Considering that the English text of the Convention on International Civil Aviation was opened for signature at Chicago on 7 December 1944.

Considering that, pursuant to the Protocol signed at Buenos Aires on 24 September 1968 on the authentic trilingual text of the Convention on International Civil Aviation done at Chicago, 7 December 1944, the text of the Convention on International Civil Aviation (hereinafter called the Convention) was adopted in the French and Spanish languages and, together with the text of the Convention in the English language, constitutes the text exually authentic in the three languages as provided for in the final clause of the Convention;

Considering accordingly, that it is appropriate to make the necessary provision for the text of the Convention to exist in the Russian language.

Considering that in making such provision account must be taken of the existing amendments to the Convention in the English, French and Spanish languages, the texts of which are equally authentic and that, according to Article 94(a) of the Convention, any amendment can come into force only in respect of any State which has ratified it;

Have Agreed as follows :

Article I

The text of the Convention and of the amendments thereto in the Russian language annexed to this Protocol, together with the text of the Convention and of the amendments thereto in the English, French and Spanish languages, constitutes a text equally authentic in the four languages.

Article II

If a State Party to this Protocol has ratified or in the future ratifies any amendment made to the Convention in accordance with Article 94(a) thereof, then the text of such amendment in the Russian, English, French and Spanish languages shall be deemed to refer to the text equally authentic in the four languages, which results from this Protocol.

Article III

1. The States members of the International Civil Aviation Organization, may become parties to the present Protocol either by :

a) signature without reservation as to acceptance, or

b) signature with reservation as to acceptance followed by acceptance, or

c) acceptance.

2. This Protocol shall remain open for signature at Montreal until the 5th of October 1977 and thereafter at Washington, D. C.

3. Acceptance shall be effected by the deposit of an instrument of acceptance with the Government of the United States of America.

4. Adherence to or ratification or approval of this Protocol shall be deemed to be acceptance thereof.

Article IV

1. This Protocol shall come into force on the thirtieth day after twelve States shall, in accordance with the provisions of Article III, have signed it without reservation as to acceptance or accepted it and after entry into force of the amendment to the final clause of the Convention, which provides that the text of the Convention in the Russian language is of equal authenticity.

2. As regards any State shall subsequently become a party to this protocol in accordance with Article III, the Protocol shall come into force on the date of its signature without reservation as to acceptance or of its acceptance.

Article V

Any adherence of a State to the Convention after this Protocol has entered into force shall be deemed to be acceptance of this Protocol.

Article VI

Acceptance by a State of this Protocol shall not be regarded as ratification by it of any amendment to the Convention.

Article VII

As soon as this Protocol comes into force, it shall be registered with the United Nations and with the International Civil Aviation Organization by the Government of the United States of America.

Article VIII

1. This Protocol shall remain in force so long as the Convention is in force.

2. This Protocol shall cease to be in force for a State only when that State ceases to be a party to the Convention.

Article IX

The Government of the United States of America shall give notice to all States members of the International Civil Aviation Organization and to the Organization itself:

a) of any signature of this Protocol and the date thereof, with an indication whether the signature is with or without reservation as to acceptance;

b) of the deposit of any instrument of acceptance and the date thereof;

c) of the date on which this Protocol comes into force in accordance with the provisions of Article IV, paragraph 1.

Article X

This Protocol, drawn up in the English, French, Russian and Spanish languages, each text being equally authentic, shall be deposited in the archives of the Government of the United States of America, which shall transmit duly certified copies thereof to the Governments of the States members of the International Civil Aviation Organization.

IN WITHNESS WHEREOF, the undersigned Plenipotentiaries, duly authorized, have signed this Protocol.

DONE at Montreal this thirtieth day of September, one thousand nine hundred and seventy-seven.

‘Ακριβές Αντίγραφον
ἐκ τοῦ εἰς χειρας μας ἀντιτύπου
ἐκ τῆς Υπηρεσίας Πολιτικῆς Αεροπορίας
‘Η Διευθυντής Αερο/κής Εκμεταλλεύσεως

Α. ΜΟΥΣΙΟΠΟΥΛΟΥ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

(6)

Περὶ ἐγκρίσεως ἰδρυσεως καὶ λειτουργίας ἀνταλλακτηρίου συναλλάγματος τῆς Εθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸν παλαιὸν λιμένα Κερκύρας.

Ἐγγραφον τῆς ἀνωτέρω Τραπέζης ὑπ’ ἀριθμ. 119257/19.12.78 (N.E. 6533).

(‘Απόσπασμα Πρωκτικῶν τῆς ὑπ’ ἀριθμ. 341/9.1.79 συνεδριάσεως τῆς Υποεπιτροπῆς Δανείων καὶ Συναλλάγματος).

ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

‘Η Υποεπιτροπή Δανείων καὶ Συναλλάγματος, λαβοῦσσα ὑπ’ ὅψιν:

α) Τὸ ὑπ’ ἀριθμ. 119257/19.12.78 ἔγγραφον τῆς Εθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, διὰ τοῦ ὑποίου αὗτη ζητεῖ τὴν ἰδρυσιν καὶ λειτουργίαν ἀνταλλακτηρίου τῆς συναλλάγματος εἰς τὸν παλαιὸν λιμένα Κερκύρας πρὸς ἔξυπηρέτησιν τῶν ξένων τουριστῶν.

β) Τὴν διάταξιν τῆς παραγράφου 4 τοῦ ἀριθμοῦ 2 τοῦ A.N. 1665/51 «περὶ λειτουργίας καὶ ἐλέγχου Τραπέζων, ἀπεφάσισεν τὰ κάτωθι:

1. Ἐγκρίνει τὴν ὑπὸ τῆς Εθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ἰδρυσιν καὶ λειτουργίαν ἀνταλλακτηρίου συναλλάγματος εἰς τὸν παλαιὸν λιμένα Κερκύρας, εἰς ἴδιοκτητον κτίριον αὐτῆς ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Δονζέλτ 15, πρὸς ἔξυπηρέτησιν τῶν ξένων τουριστῶν τῆς ἐν λόγῳ περιοχῆς κατὰ τὴν τουριστικὴν περίοδον ἐκάστου ἔτους.

2. Τὸ ὡς ἄνω ἀνταλλακτηρίου θὰ ἐξαρτᾶται λογιστικῶς ἐκ τοῦ ὑποκαταστήματος Κερκύρας τῆς προαναφερθείσης Τραπέζης, αἱ δὲ ἐργασίαι του θὰ περιορίζωνται ἀποκλειστικῶς καὶ μόνον εἰς τὴν ἀγορὰν συναλλάγματος (ἐπιταγῶν εἰς συναλλαγματίων).

3. Η ρύθμισις τῶν λεπτομερειῶν λειτουργίας τοῦ ἐν λόγῳ ἀνταλλακτηρίου ὡς καὶ ἡ ἀσκησίς τῶν ἀπαραιτήσων ἐπ’ αὐτοῦ ἐλέγχων, ἀνατίθεται εἰς τὴν Τραπέζαν τῆς Ἑλλάδος.

‘Η ἰδρυσις καὶ ἔναρξις λειτουργίας τοῦ ἐν λόγῳ ἀνταλλακτηρίου συναλλάγματος δέον ὅπως πραγματοποιηθῇ τὸ βραδύτερον μέχρι τῆς 31.10.79. Παρερχομένης ἀπρόσκοτου τῆς προθεσμίας ταύτης, ἀνακκλεῖται καὶ ἀκυροῦται, ἀνεύ ἑτέρου, ἡ διὰ τῆς παρούσης ἀποφάσεως παρεχομένη ἔγκρισις.

‘Η παρούσα ἀπόφασις δέον ὅπως δημοσιευθῇ εἰς τὴν Εφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως (τεῦχος Α').

‘Αθῆναι, 1 Φεβρουαρίου 1979

‘Ο Διευθυντής
ΜΙΧ. Ν. ΚΥΡΙΑΛΟΠΟΥΛΟΣ

(7)

Περὶ τροποποιήσεως τῆς ὑπ’ ἀριθμ. 193/4/2.3.78 ἀποφάσεως τῆς Νομισματικῆς Επιτροπῆς διὰ τῆς ὑποίας κατηγορήσθη ἡ ὑπ’ ἀριθμ. 136/7/1.11.76 ἀπόφασις αὐτῆς «περὶ πωλήσεως ἐπὶ πιστώσει ἐπιβατηγῶν αὐτοκινήτων ίδιωτικῆς χρήσεως καὶ μοτοποδήλατων».

‘Εγγραφον τοῦ Προέδρου τῆς Επιτροπῆς τοῦ ἀριθμ. 3 τοῦ Ν.Δ. 3838/58 «περὶ ἐλέγχου πωλήσεων ἐπὶ πιστώσεις ὑπ’ ἀριθμ. 757/21.8.78 (Ν.Ε. 3932)

(‘Απόσπασμα Πρωκτικῶν τῆς Υποεπιτροπῆς Δανείων καὶ Συναλλάγματος).

ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

‘Η Υποεπιτροπή Δανείων καὶ Συναλλάγματος λαβοῦσσα ὑπ’ ὅψιν:

α) τὴν ὑπ’ ἀριθμ. 193/4/2.3.1978 ἀπόφασιν τῆς Νομισματικῆς Επιτροπῆς διὰ τῆς ὑποίας μετοξύ ἄλλων, καθωρίσθη ὅτι εἰς τὸ συμφωνούμενον τίμημα πωλήσεως ἐπιβατηγῶν αὐτοκινήτων ίδιωτικῆς χρήσεως καὶ μοτοποδήλατων πρὸς τελικοὺς ἀγοραστὰς καταναλωτάς, θὰ περιλαμβάνωνται «οἱ δασμοί, ἡ εἰδικὴ εἰσφορά, τὰ τέλη ἀδείας κυκλοφορίας ὡς καὶ οιαδήποτε ἑτέρα ἐπιβάρυνσις».

β) τὸ περιεχόμενον τοῦ ὑπ’ ἀριθμ. 757/21.8.78 ἔγγραφου τῆς Επιτροπῆς τοῦ ἀριθμοῦ 3 τοῦ Ν. 3838/58 «περὶ ἐλέγχου πωλήσεων ἐπὶ πιστώσει», διὰ τοῦ ὑποίου αὗτη ἀναφέρει ὅτι κατὰ τοὺς διενεργουμένους ὑπὸ τῶν ἀρμοδίων ὥργάνων τῆς ἐλέγχους εἰς τὰ βιβλία καὶ λοιπόν στοιχεία τῶν ἐπιχειρήσεων ἐμπορίας αὐτοκινήτων παρετηρήθη ὅτι εἰς τὸ τίμημα τῶν πωλουμένων αὐτοκινήτων περιλαμβάνεται μόνιμον ἡ ἀξία αὐτῶν, πλέον κέρδους, δασμῶν καὶ λοιπῶν ἐξόδων τῆς ἐπιχειρήσεως οὐγῇ δὲ καὶ ἡ εἰδικὴ εἰσφορά καὶ τὰ τέλη ἐκδόσεως ἀδείας κυκλοφορίας ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι ταῦτα (εἰδικὴ εἰσφορά καὶ τέλη) θὰ καταβάλλωνται ἀρμοδίως ἀπ’ εὐθείας ὑπὸ τοῦ ἀγοραστοῦ.

‘Εγκρίνει, τροποποιοῦσσα τὴν ρήμετσαν ὑπ’ ἀριθμ. 193/4/2.3.78 ἀπόφασιν τῆς Νομισματικῆς Επιτροπῆς, ὅπως εἰς τὸ τίμημα τῶν πωλουμένων αὐτοκινήτων περιλαμβάνεται ἡ ἀξία αὐτῶν, πλέον κέρδους, δασμῶν καὶ λοιπῶν ἐξόδων τῆς ἐπιχειρήσεως οὐγῇ δὲ καὶ ἡ εἰδικὴ εἰσφορά καὶ τὰ τέλη ἐκδόσεως ἀδείας κυκλοφορίας ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι ταῦτα (εἰδικὴ εἰσφορά καὶ τέλη) θὰ καταβάλλωνται ἀρμοδίως ἀπ’ εὐθείας ὑπὸ τοῦ ἀγοραστοῦ.

Κατὰ τὰ λοιπὰ ἡ ὑπ’ ἀριθμ. 193/4/2.3.78 ἀπόφασις τῆς Νομισματικῆς Επιτροπῆς παραμένει ἀμετάβλητος.

‘Η παρούσα ἀπόφασις δέον ὅπως δημοσιευθῇ εἰς τὴν Εφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως (Τεῦχος Α') συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῶν Ν.Δ/των 588/48 περὶ ἐλέγχου τῆς Πίστεως καὶ 3838/58 περὶ ἐλέγχου πωλήσεων ἐπὶ πιστώσει.

‘Αθῆναι, 29 Ιανουαρίου 1979

‘Ο Διευθυντής
ΜΙΧ. Ν. ΚΥΡΙΑΛΟΠΟΥΛΟΣ

(8)

Περὶ ἐγκρίσεως παρατάσεως τῆς προθεσμίας ἐνάρξεως λειτουργίας νέας θυρίδος συναλλαγῶν τῆς Ἐθνικῆς Κτηματικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.

"Ἐγγραφον Ἐθνικῆς Κτηματικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ὑπὸ ἀριθ. 15829/22.12.78 (N.E. 6599).

(Απόσπασμα Πρακτικῶν τῆς ὑπὸ ἀριθ. 340/4.1.79 συνεδριάσεως τῆς ὑπὸ ὑπεπιτροπῆς Δανείων καὶ Συναλλάγματος).

ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

"Ἡ ὑπεπιτροπὴ Δανείων καὶ Συναλλάγματος, λαβοῦσα ὑπὸ δόψιν :

α) τὴν ὑπὸ ἀριθ. 181/16/6.8.78 ἀπόφασιν τῆς ὑπὸ ὑπεπιτροπῆς Πιστώσεων, διὰ τῆς ὁποίας ἐνεκρίθη ἡ ἰδρυσις τριῶν νέων θυρίδων συναλλαγῶν τῆς Ἐθνικῆς Κτηματικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος εἰς τὴν περιοχὴν πρωτεύουσης καὶ καθωρίσθη μέχρι τῆς 31.12.78 ἡ προθεσμία ἐνάρξεως λειτουργίας αὐτῶν,

β) τὸ ὑπὸ ἀριθ. 15829/22.12.78 ἔγγραφον τῆς Ἐθνικῆς Κτηματικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, διὰ τοῦ ὅποιου αὐτῇ ἀναφέρεται ὅτι, διὰ διαφόρους λόγους, δὲν θὰ καταστῇ δυνατὸν νὰ λειτουργήσῃ ἐντὸς τῆς ὡς ἥνω ταχθείσης προθεσμίας τὴν τρίτην ἐκ τῶν διὰ τῆς ἐν λόγῳ παρατάσεως προβλεπομένων θυρίδων συναλλαγῶν τῆς Ἐθνικῆς Κτηματικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.

Πάντες οἱ λοιποὶ ὅροι τῆς προκαταφερθείσης ἀποφάσεως (Τ.Π. 181/16/6.8.78) παραμένουν ἀμεταβλητοί.

"Ἡ παροῦσα ἀπόφασις δέον ὅπως δημοσιευθῇ εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως (Τεῦχος Α'), συμφώνως πρὸς τὸ ἔρθρον 12 τοῦ A.N. 1665/1951 «περὶ λειτουργίας καὶ ἐλέγχου Τραπέζων».

"Ἐν Ἀθήναις τῇ 31 Ἰανουαρίου 1979

Ο Διευθυντὴς
ΜΙΧ. Ν. ΚΥΡΙΑΛΟΠΟΥΛΟΣ

(9)

Περὶ ἐγκρίσεως παρατάσεως τῆς προθεσμίας ἐνάρξεως λειτουργίας νέων ὑποκαταστημάτων τῆς Τραπέζης Ἀττικῆς.

"Ἐγγραφον Τραπέζης Ἀττικῆς ὑπὸ ἀριθ. 32577/9.1.79 (N.E. 130).

(Απόσπασμα Πρακτικῶν τῆς ὑπὸ ἀριθμ. 342/11.1.79 συνεδριάσεως τῆς ὑπὸ ὑπεπιτροπῆς Δανείων καὶ Συναλλάγματος.

ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

"Ἡ ὑπεπιτροπὴ Δανείων καὶ Συναλλάγματος, λαβοῦσα ὑπὸ δόψιν :

α) τὴν ὑπὸ ἀριθμ. 197/1/3.4.78 ἀπόφασιν τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς, διὰ τῆς ὁποίας, μεταξὺ ἄλλων, ἐνεκρίθη ἡ ἰδρυσις δύο ὑποκαταστημάτων τῆς Τραπέζης Ἀττικῆς εἰς Βόλον καὶ Ἡράκλειον Κορίτης καὶ καθωρίσθη μέχρι τῆς 31.12.78 ἡ προθεσμία ἐνάρξεως λειτουργίας αὐτῶν,

β) τὸ ὑπὸ ἀριθμ. 32577/9.1.79 ἔγγραφον τῆς Τραπέζης Ἀττικῆς, διὰ τοῦ ὅποιου αὐτῇ ἀναφέρεται ὅτι, διὰ διαφόρους λόγους, δὲν θὰ καταστῇ δυνατὸν νὰ λειτουργήσουν ἐντὸς τῆς ὡς ἥνω ταχθείσης προθεσμίας τὰ ἐν λόγῳ ὑποκαταστήματά της καὶ ζητεῖ ὅπως ἐγκρίθῃ ἡ παρατάση τῆς προθεσμίας ταύτης μέχρι τῆς 31.12.79, ἀπεφάσισε :

Τροποποιοῦσα τὰς σχετικὰς ἐν προκειμένῳ διατάξεις τῶν ὑπὸ ἀριθμ. 197/1/3.4.78 καὶ 180/3/8.5.78 ἀποφάσεων τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς καὶ ὑπεπιτροπῆς Πιστώσεων ἀντιστοίχως, δημοσιεύει τὴν μέχρι τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1979 παρατάσην τῆς προθεσμίας ἐνάρξεως λειτουργίας τῶν κάτωθι ὑποκαταστημάτων καὶ θυρίδων συναλλαγῶν τῆς Τραπέζης Πειραιῶς.

1. Εἰς Βόλον.

2. Εἰς Ἡράκλειον Κορίτης.

Πάντες οἱ λοιποὶ ὅροι τῆς προκαταφερθείσης ἀποφάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς (ὑπὸ ἀριθ. 197/1/3.4.78) παραμένουν ἀμεταβλητοί.

"Ἡ παροῦσα ἀπόφασις δέον ὅπως δημοσιευθῇ εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως (Τεῦχος Α'), συμφώνως πρὸς τὸ ἔρθρον 12 τοῦ A.N. 1665/1951 «περὶ λειτουργίας καὶ ἐλέγχου Τραπέζων».

Ἐν Ἀθήναις τῇ 5 Φεβρουαρίου 1979

Ο Διευθυντὴς
ΜΙΧ. Ν. ΚΥΡΙΑΛΟΠΟΥΛΟΣ

(10)

Περὶ ἐγκρίσεως παρατάσεως τῆς προθεσμίας ἐνάρξεως λειτουργίας νέων ὑποκαταστημάτων καὶ θυρίδων συναλλαγῶν τῆς Τραπέζης Πειραιῶς.

"Ἐγγραφον Τραπέζης Πειραιῶς ὑπὸ ἀριθ. 4710/8.1.79 (N.E. 90).

(Απόσπασμα Πρακτικῶν τῆς ὑπὸ ἀριθ. 341/9.1.79 συνεδριάσεως τῆς ὑπὸ ὑπεπιτροπῆς Δανείων καὶ Συναλλάγματος).

ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

"Ἡ ὑπεπιτροπὴ Δανείων καὶ Συναλλάγματος, λαβοῦσα ὑπὸ δόψιν :

α) προγενεστέρας ἀποφάσεις τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς (ἀπόφ. 197/1/3.4.78) καὶ τῆς ὑπὸ ὑπεπιτροπῆς Πιστώσεων (ἀπόφ. 180/3/8.5.78), διὰ τῶν ὅποιων ἐνεκρίθη ἡ ἰδρυσις νέων ὑποκαταστημάτων καὶ θυρίδων συναλλαγῶν τῆς Τραπέζης Πειραιῶς εἰς διαφόρους περιοχὰς τῆς Χώρας καὶ καθωρίσθη μέχρι τῆς 31.12.78 ἡ προθεσμία ἐνάρξεως λειτουργίας αὐτῶν,

β) τὸ ὑπὸ ἀριθ. 4710/8.1.79 ἔγγραφον τῆς Τραπέζης Πειραιῶς, διὰ τοῦ ὅποιου αὐτῇ ἀναφέρεται ὅτι, διὰ διαφόρους λόγους, δὲν θὰ καταστῇ δυνατὸν νὰ λειτουργήσουν ἐντὸς τῆς ὡς ἥνω ταχθείσης προθεσμίας τὰ ἐν λόγῳ ὑποκαταστήματα καὶ θυρίδες της καὶ ζητεῖ ὅπως ἐγκρίθῃ ἡ παρατάση τῆς προθεσμίας ταύτης μέχρι τῆς 31.12.79, ἀπεφάσισε :

Τροποποιοῦσα τὰς σχετικὰς ἐν προκειμένῳ διατάξεις τῶν ὑπὸ ἀριθμ. 197/1/3.4.78 καὶ 180/3/8.5.78 ἀποφάσεων τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς καὶ τῆς ὑπεπιτροπῆς Πιστώσεων ἀντιστοίχως, δημοσιεύει τὴν μέχρι τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1979 παρατάσην τῆς προθεσμίας ἐνάρξεως λειτουργίας τῶν κάτωθι ὑποκαταστημάτων καὶ θυρίδων συναλλαγῶν τῆς Τραπέζης Πειραιῶς :

Α' ὑποκαταστήματα.

1. Λάρισα

2. Κατερίνη

Β' θυρίδες Συναλλαγῶν.

1. Πειραιῶν Κυψέλης-Αθηνῶν.

2. Όδος Γιαννιτσῶν - Θεσσαλονίκης

3. Πάτραι

Πάντες οἱ λοιποὶ ὅροι τῶν προκαταφερθείσων ἀποφάσεων (Ν.Ε. 197/1/3.4.78 καὶ Υ.Π. 180/3/8.5.78) παραμένουν ἀμεταβλητοί.

"Ἡ παροῦσα ἀπόφασις δέον ὅπως δημοσιευθῇ εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως (Τεῦχος Α').

Ἐν Ἀθήναις τῇ 1 Φεβρουαρίου 1979

Ο Διευθυντὴς
ΜΙΧ. Ν. ΚΥΡΙΑΛΟΠΟΥΛΟΣ

(11)

Περὶ κανόνων διεπόντων τὰς χρηματοδοτήσεις καὶ λοιπὰς τοποθετήσεις τῶν Τραπέζων.

Τροποποιήσεις τῶν διατάξεων τῆς ὑπὸ ἀριθ. 1509/1/14.9.68 ἀποφάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς «περὶ ὑποχρεωτικῶν παρατάσεων τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος καταθέσεων τῶν ἐμπορικῶν Τραπέζων».

(Απόσπασμα Πρακτικῶν τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς 227/24.1.1979 συνεδριάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς).

ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

"Ἡ Νομισματικὴ Ἐπιτροπὴ, λαβοῦσα ὑπὸ δόψιν :

α) Τὰς διατάξεις τοῦ Ν.Δ. 588/48 «περὶ ἐλέγχου τῆς πίστεως».

β) Τὰς διατάξεις τοῦ Ν. 400/76 «περὶ ὑπουργικοῦ Συμβουλίου καὶ ὑπουργείων».

γ) Τὰς διὰ τῶν ὑπ' ἀριθ. 206/2/17.6.78 καὶ 223/1/14.12.78 ἀποφάσεών της «περὶ ἐπιτοκίων χρηματοδοτήσεων» ἐπελθούσας μεταβολᾶς ἐπιτοκίων καὶ τὴν συνεπείᾳ τῶν μεταβολῶν τούτων ἀνάγκην ἀναπροσαρμογῆς τῶν ἰσχύοντων ποσοστῶν δεσμεύσεων καὶ ἀποδεσμεύσεων κατὰ κατηγορίαν χορηγήσεων πρὸς ἔξισταν τῆς ἀποδόσεως τῶν διαφόρων κατηγοριῶν χορηγήσεων τῶν ἐμπορικῶν Τραπέζων.

δ) Τὴν ἀνάγκην παροχῆς προσθέτων κινήτρων πρὸς τὰς μεσολαβούσας ἐμπορικὰς Τραπέζας διὰ τὴν ἀνετον χρηματοδότησιν τῶν παραγωγικῶν ἐπενδύσεων καὶ τῶν ἔξχωγῶν.

ε) Σχετικὴν εἰσήγησιν τῆς ὑποεπιτροπῆς Πιστώσεων, ἀπεφάσισεν :

«Οπως, τροποποιοῦσα τὰς διατάξεις τοῦ κεφαλαίου τετάρτου, παραγρ. I καὶ II τῆς ὑπ' ἀριθ. 1509/1/68 ἀποφάσεώς της, ὡς αὕτη συμπληρωθεῖσα καὶ τροποποιηθεῖσα ἰσχύει σήμερον, καθορίσῃ τὰ κάτωθι :

Α'. Αἱ παράγραφοι I καὶ II τοῦ κεφαλαίου τετάρτου τῆς ἐν λόγῳ ἀποφάσεως ἀντικαθίστανται ὡς ἀκολούθως :

I. Ὑποχρεωτικαὶ καταθέσεις παρὰ τῇ Τραπέζῃ τῆς Ἐλλάδος.

Α'. Ατοκοὶ ὑποχρεωτικαὶ καταθέσεις ἐπὶ χορηγήσεων

1. Χορηγήσεις ἐπὶ τῶν ὅποιων λογίζεται ὑποχρεωτικὴ καταθέσις.

Αἱ ἐμπορικαὶ Τράπεζαι, περιλαμβανομένων καὶ τῶν ἐν Ἐλλάδι Ὑποκαταστημάτων τῶν ἔνεων Τραπέζων, ὑποχρεοῦνται ὅπως καταθέτουν εἰς ἄτοκον παρὰ τῇ Τραπέζῃ τῆς Ἐλλάδος λογαριασμὸν ποσὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τὰ ἀκόλουθα ποσοστὰ τῶν κάτωθι κατηγοριῶν χορηγήσεών των :

α) Ποσοστὸν 37% διὰ τὸ πέραν τῶν δρχ. 200 ἑκατ. τμῆμα τοῦ συνόλου τῶν χορηγήσεών των τῶν περιλαμβανομένων εἰς τὴν κατηγορίαν διὰ τὴν ὅποιαν τὸ ἀνώτατον δριον ἐπιτοκίου (πλέον προμηθείας), συμφώνως τῇ ὑπ' ἀριθ. 206/2/17.6.1978 ἀποφάσει τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς, καθορίζεται εἰς 18% ἐτησίως.

β) Ποσοστὸν 22% διὰ τὸ μέχρι τῶν δρχ. 200 ἑκατ. τμῆμα τῶν ὡς ἄνω πρὸς ἀπετόκιον 18%, χορηγήσεων.

γ) Ποσοστὸν 18,5% διὰ τὸ πέραν τῶν δρχ. 1.000 ἑκατ. τμῆμα τοῦ συνόλου τῶν χορηγήσεών των, τῶν περιλαμβανομένων εἰς τὴν κατηγορίαν διὰ τὴν ὅποιαν τὸ ἀνώτατον δριον ἐπιτοκίου (πλέον προμηθείας), συμφώνως τῇ ὑπ' ἀριθ. 206/2/17.6.78 ἀποφάσει τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς, καθορίζεται εἰς 15,5%.

δ) Ποσοστὸν 3% διὰ τὸ μέχρι τῶν δρχ. 1.000 ἑκατ. τμῆμα τῶν ὡς ἄνω πρὸς ἀπετόκιον 15,5%, χορηγήσεων.

2. Χορηγήσεις δημητοργοῦσαι δικαίωμα ἀναλήψεως ἐκ τοῦ ἀτόκου λογαριασμοῦ.

Ἐκ τῶν συγκεντρουμένων ὡς ἄνω παρὰ τῇ Τραπέζῃ τῆς Ἐλλάδος ὑποχρεωτικῶν καταθέσεων τῶν Τραπέζων ἀποδεσμεύονται, κατὰ Τράπεζαν, ποσὰ συγοικιοῦ ὑψούς ἀντιστοιχοῦντας εἰς τὰ ἀκόλουθα ποσοστὰ τοῦ παρ' ἔκαστη τούτων συγοικιοῦ ἔκαστοτε ὑπολοίπου τῶν κάτωθι κατηγοριῶν χορηγήσεων :

α) Ποσοστὸν 18% διὰ χορηγήσεις περιλαμβανομένας εἰς τὴν κατηγορίαν διὰ τὴν ὅποιαν τὸ ἀνώτατον δριον ἐπιτοκίου (πλέον προμηθείας) συμφώνως τῇ ὑπ' ἀριθ. 206/2/17.6.1978 ἀποφάσει τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς, καθορίζεται εἰς 12%.

β) Ποσοστὸν 32% διὰ χορηγήσεις περιλαμβανομένας εἰς τὴν κατηγορίαν διὰ τὴν ὅποιαν τὸ ἀνώτατον δριον ἐπιτοκίου (πλέον προμηθείας) καθορίζεται εἰς 9,5%. Εἰς τὸ ἀντόποστὸν ἀποδεσμεύσεως (32%) ὑπάγονται καὶ : i) αἱ χορηγήσεις διὰ τὰς ὅποιας ἔχει καθορισθῇ ἐπιτόκιον κατώτερον τοῦ 9,5% συμφώνως πρὸς τὴν παρ. Α/Υ τῆς ὑπ' ἀριθ. 206/2/17.6.1978 ἀποφάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς ἢ συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις ἐτέρων εἰδικῶν ἀποφάσεών της, ἔξαιρέσει τῶν πιστώσεων διὰ ἔξαγωγῆς καὶ καπνεμπόριον διὰ ἔξαγωγῆς τὰς ποστεστὸν τοῦ ἐπομένου ἔξαγω-

(γ), ii) αἱ χορηγήσεις πρὸς ἴδιωτικὰς γεωργικὰς βιομηχανίας, διὰ κεφάλαιον κινήσεως καὶ παγίας ἐγκαταστάσεις, ὡς καὶ αἱ τοιαῦται πρὸς μεμονωμένους ἴδιοκτήτας λεωφορείων ΚΤΕΛ διὰ ἀντικατάστασιν τροχαίου ὄλικου διὰ τὰς δόποιας ἔχει καθορισθῇ (Ν.Ε. 206/2/17.6.78 παρ. Α/Υ/γ καὶ i) ἐπιτόκιον (πλέον προμηθείας) 11% ἐτησίως.

γ) Ποσοστὸν 52% διὰ χορηγήσεις πρὸς τὸ ἔξαγωγικὸν ἐμπόριον καὶ διὰ ἔξαγωγῆς βιομηχανιῶν (χρηματοδότησις ἢ προχρηματοδότησις ἔξαγωγῶν) ὡς καὶ πρὸς τὸ καπνεμπόριον (διὰ κεφάλαιον κινήσεως), διὰ ἀς χορηγήσεις ἐφαρμόζεται, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς ὑπ' ἀριθ. 223/1/14.12.78 ἀποφάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς εἰδικὸν ἐπιτόκιον 7% ἐτησίως.

3. Χορηγήσεις μὴ ὑπαγόμεναι εἰς δέσμευσιν ἢ ἀποδέσμευσιν :

α) Αἱ χορηγήσεις πρὸς τὴν Βιοτεγνίαν ἐξ ἴδιων διαθέσιμων τῶν Τραπέζων διὰ ἀς εἰσπράττεται ἐπιτόκιον (πλέον προμηθείας) 13,5% ἐτησίως (Ν.Ε. 206/2/17.6.78 παρ. Α/Υ/γ) ἐντασσόμεναι εἰς τὴν στήλην τῶν χορηγήσεων πρὸς 15,5% τῆς καταστάσεως κινήσεως καὶ ὑπολοίπων κατὰ κατηγορίας χορηγήσεων, ὑπόδ. Νο. 1, εἰς οὐδεμίαν δέσμευσιν θὰ ἐνόπεινται.

β) Χορηγήσεις, διὰ ἀς αἱ Τράπεζαι ἐχρηματοδοτήθησαν εἰδικῶς ὑπὸ τῆς Τραπέζης τῆς Ἐλλάδος, ὡς ἐπίσης χορηγήσεις εἰς δραχμὰς μὲ ῥήτρων συναλλάγματος, ἐκ τοῦ προύντων διανεισμοῦ τῶν Τραπέζων ἐκ τοῦ ἔξιτεροικοῦ, βάσει τῶν διατάξεων τῶν ὑπ' ἀριθ. 85/5/14.7.75 καὶ 93/15/24.9.75 ἀποφάσεων τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς, καὶ διὰ τὰς ὁποίας αἱ Τράπεζαι δικαιοῦνται ἐπιστροφῆς διαχοροᾶς τόκων ἐκ τοῦ παρὰ τῇ Τραπέζῃ τῆς Ἐλλάδος «Κοινοῦ Λογαριασμοῦ εἰσφορᾶς Τραπέζων Νόμου 128/75», συμφώνως, πρὸς τὰς διατάξεις τῆς ὑπ' ἀριθ. 93/22/24.9.75 ἀποφάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς, δὲν δημιουργοῦν δικαιώματα ἀναλήψεως ἐκ τοῦ ἀτόκου λογαριασμοῦ. Ηδές τοῦτο, αἱ Τράπεζαι δέν διανειστοκεῖσαν, αὐτοτελῶς, εἰς τὸ τέλος τῆς «Μηνιαίας Καταστάσεως κινήσεως καὶ ὑπολοίπων χορηγήσεων» καὶ ὑπὸ τὰς οἰκεῖας στήλας, πέραν τῶν χρηματοδοτήσεων ἐκ διαθεσίμων τῆς Τραπέζης τῆς Ἐλλάδος, καὶ τὰ ποπά τῶν, ὡς ἀνωτέρω, χορηγήσεων εἰς δραχμὰς μὲ ῥήτρων συναλλάγματος.

4. Εἰδικὴ κατηγορία χορηγήσεων.

α) Προκειμένου περὶ χαμηλωτόκων, κατόπιν εἰδικῶν ἀποφάσεων, χορηγήσεων, διὰ ἀς αἱ Τράπεζαι πέραν τοῦ εἰσπράττομένου ὑπὸ τῶν χρηματοδοτουμένων ἐπιτοκίου εἰσπράττοντων διαχοροᾶν ἐπιτοκίου ἐκ τοῦ «Κοινοῦ Λογαριασμοῦ εἰσφορᾶς Τραπέζων Νόμου 128/75» ἢ τῆς Τραπέζης τῆς Ἐλλάδος ἢ τοῦ Δημοσίου, διὰ τὸν ὑπολογισμὸν τῶν δεσμευτέων ἢ ἀποδεσμευτέων ποσῶν, θὰ λαμβάνεται ὑπὸ ὅψιν τὸ συνολικῶς εἰσπραττόμενον ὑπὸ τῶν Τραπέζων ἐπιτόκιον.

β) Διὰ τὸν ὑπολογισμὸν τῶν δεσμεύσεων ἢ ἀποδεσμεύσεων τῶν ἐν καθυστερήσει χορηγήσεων λαμβάνεται ὑπὸ ὅψιν τὸ ἐπιτόκιον τὸ ἰσχὺον διὰ τὰς ἐνημέρους χορηγήσεις τῆς αὐτῆς κατηγορίας.

5. Διαδικασία ὑπολογισμοῦ δεσμεύσεων καὶ ἀποδεσμεύσεων.

Εἰς ἐφαρμογὴν τῶν ἀνωτέρω διατάξεων ἐξουσιοδοτεῖται ἡ Τράπεζα τῆς Ἐλλάδος ὡς, εἰς τὸ τέλος ἔκαστου μηνὸς, μεταφρητή, πιστώσεις ἢ χρεώσεις τῶν παρ' αὐτῇ δεσμευμένων λογαριασμῶν ἀτόκων ὑποχρεωτικῶν καταθέσεων τῶν Τραπέζων εἰς χρέωσιν ἢ πιστώσιν τῶν οἰκείων τρεχουμένων λογαριασμῶν τῶν Τραπέζων, τὰ ἀντιστοιχοῦντα κατὰ τὰ ἀνωτέρω εἰς ἔκαστην Τράπεζαν ποσά. Οἱ ὑπολογισμὸς τῶν πρὸς μεταφροῦν ποσῶν θὰ γίνεται ὑπὸ τῆς ἀρμοδίας ὑπηρεσίας τῆς Γραμματείας τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς, βάσει τοῦ εἰς τὸ τέλος τοῦ ἀμέσως προηγούμενού μηνὸς συγοικιοῦ ὑπολοίπου τῶν ὡς ἄνω κατηγοριῶν χρηματοδοτήσεων τῶν περιλαμβανομένων εἰς τὴν ὑποβαλλομένην μηγικάιων κατάστασιν ὑπὸ ἀριθ. 1, περὶ ἡς ἡ ὑπ' ἀριθ. 165/5/12.12.68 ἀπόφασις τῆς Υποεπιτροπῆς Πιστώσεων, τροποποιουμένης ἀναλόγως τῆς κατὰ στήλας ἐπιτοκίων κατατάξεως τῶν ὑπολοίπων χορηγήσεων.

6. Ειδικός τρεχούμενος λογαριασμὸς Τραπέζων παρὰ τῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος.

α) Ἐν περιπτώσει ἀνεποφοκείας τῶν συγκεντρουμένων ὡς ἄνω (παρ. 1) παρὰ τῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος ὑποχρεωτικῶν καταθέσεων τῶν Τραπέζων διὰ τὴν ἀντλησιν τῶν ὑπὲρ αὐτῶν δημιουργουμένων δικαιωμάτων ἀναλήψεως ἐκ τοῦ ἀτόκου λογαριασμοῦ (παρ. 2), αἱ Τράπεζαι δικαιοῦνται ὅπως ἀναλαμβάνουν, εἰς ὅλην κάλυψιν τῶν ὑπὲρ αὐτῶν μηνιαίων καθοριζομένων ἀποδεσμεύσεων, ποσὸν ἵσα πρὸς τό, κατὰ τὰ ἄνω ἀκάλυπτον τμῆμα αὐτῶν, ἐκ τοῦ εἰδικοῦ τρεχουμένου λογαριασμοῦ τῶν παρὰ τῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος. Οἱ λογαριασμὸς οὗτος ἀπὸ 1ης Φεβρουαρίου 1979 καθίσταται ἀτοκος.

β) Τὸ ἄνοιγμα τοῦ ὁς ἄνω λογαριασμοῦ καὶ ἡ κατὰ μῆνα κίνησις τούτου πραγματοποιεῖται, τῇ αἰτήσει τῆς ἐνδιαφερομένης Τραπέζης, ἐντὸς τῶν κατὰ τὸ προηγούμενον ἐδάφιον προκυππότων δρίων.

Β'. Ὑποχρεωτικαὶ καταθέσεις ἐπὶ καταθέσεων.

Αἱ ἔμπορικαι Τράπεζαι, περιλαμβανομένων καὶ τῶν ἐν Ἑλλάδι Ὑποκαταστημάτων ζένων Τραπέζων, ὑποχρεοῦνται ὅπως καταθέσουν εἰς ἔντοκον λογαριασμὸν παρὰ τῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος ποσοστὸν 7% τοῦ συνόλου τῶν παραχθαῖς εἰς δραχμὰς ἰδιωτικῶν καταθέσεων πάσης φύσεως ὡς καὶ τῶν καταθέσεων εἰς συνάλλαγμα, τὸ προϊὸν τῶν ὅποιων ἐκχωρεῖται ἔναντι δραχμῶν εἰς τὴν Τραπέζαν τῆς Ἑλλάδος δυνάμει τῶν ὑπὸ ἀριθ. 1496/11/1968 καὶ 1579/5/70 ἀποφάσεων τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς. Ἐπὶ τῶν καταθέσεων τῆς παρούσης κατηγορίας καταβάλλεται τόκος πρὸς 11% (ἐνδεκα ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν) ἐτησίως ἀπὸ 1ης Φεβρουαρίου 1979.

II. Ἐπενδύσεις εἰς ἔντοκα γραμμάτια καὶ ὅμοιογίας τοῦ Δημοσίου.

Αἱ ἔμπορικαι Τράπεζαι, περιλαμβανομένων καὶ τῶν ἐν Ἑλλάδι Ὑποκαταστημάτων ζένων Τραπέζων, ὑποχρεοῦνται ὅπως ἐπενδύουν εἰς ἔντοκα γραμμάτια τοῦ Δημοσίου καὶ ὅμοιογίας κρατικῶν δανείων οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως καὶ δανείων Δημοσίων Ἐπιχειρήσεων ποσὸν ἀντιστοιχοῦντα εἰς ποσοστὸν 31% τοῦ συνόλου τῶν παραχθαῖς εἰς δραχμὰς ἰδιωτικῶν καταθέσεων πάσης φύσεως ὡς καὶ τῶν καταθέσεων εἰς συνάλλαγμα, τὸ προϊὸν τῶν ὅποιων ἐκχωρεῖται ἔναντι δραχμῶν εἰς τὴν Τραπέζαν τῆς Ἑλλάδος, δυνάμει τῶν ὑπὸ ἀριθ. 1496/11/1968 καὶ 1579/5/1970 ἀποφάσεων τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς.

Ἐκ τῆς συνολικῆς ὡς ἄνω ὑποχρεώσεως, τμῆμα ἀντιστοιχοῦν εἰς ποσοστὸν 5.1/2% τούλαχιστον, οὐχὶ δμως πέραν τοῦ 12% τοῦ συνόλου τῶν κατὰ τὰ ἄνω καταθέσεων ἐκάστης Τραπέζης, ἐπενδύεται εἰς ὅμοιογίας κρατικῶν δανείων οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως καὶ δανείων Δημοσίων Ἐπιχειρήσεων (ΔΕΗ ο.λ.π.).

III. Ἐναρξίς ἐφαρμογῆς τῆς παρούσης.

Ἡ ἐφαρμογὴ τῶν διὰ τῆς παρούσης καθοριζομένων ποσοστῶν ὑποχρεωτικῶν καταθέσεων θέλει πραγματοποιηθῆ τὸ

πρῶτον ἐπὶ τῶν ὑπολοίπων χορηγήσεων καὶ καταθέσεων τῶν Τραπέζων τοῦ μηνὸς Δεκεμβρίου 1978 καὶ ὑπὸ ἀξίαν 1.2.1979.

Ἡ παροῦσα ἀπόφασις δέον ὅπως δημοσιευθῇ εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως (τ. Α'), συμφώνως τῷ ἀριθμῷ 6 τοῦ Ν.Δ. 588/1948».

Ἐν Ἀθήναις τῇ 1 Φεβρουαρίου 1979
‘Ο Διευθυντὴς
ΜΙΧ. Ν. ΚΥΡΙΑΛΟΠΟΥΛΟΣ

(12)

Περὶ ἐγκρίσεως περαιτέρῳ παρατάσσεως τῆς διὰ τῆς ὑπὸ ἀριθ. 180/2/20.10.77 ἀποφάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς ταχθείσης προθεσμίας ἰδρυσεως καὶ λειτουργίας νέας Ἀνωνύμου Τραπέζικης Ἐταιρείας ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «ΤΡΑΠΕΖΑ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ — ΘΡΑΚΗΣ».

Αἴτησις διαχειριστῶν τῆς ἀνωτέρω υπὸ ἰδρυσιν Τραπέζης ἀπὸ 14.12.78 (Ν.Ε. 6414).

(Ἀπόστασια Πρακτικῶν τῆς ὑπὸ ἀριθ. 339/21.12.78 συνεδρίασεως τῆς Ὑποεπιτροπῆς Δανείων καὶ Συναλλάγματος).

ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

‘Η Ὑποεπιτροπὴ Δανείων καὶ Συναλλάγματος, λαβοῦσσα ὑπὸ δψιν :

α) τὴν ὑπὸ ἀριθ. 180/2/20.10.77 ἀπόφασιν τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς, δι’ ἡς ἐνεργίην ἡ ἰδρυσις καὶ λειτουργία νέας Ἀνωνύμου Τραπέζικης Ἐταιρείας ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «ΤΡΑΠΕΖΑ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ—ΘΡΑΚΗΣ» καθορισθέντος εἰδικώτερον διὰ ἡ ὀλοσχερής καταβολὴ τοῦ μετοχικοῦ κεφαλαίου τῆς ἐν λόγῳ Τραπέζης καὶ ἡ περαιώσις τῆς ὑπὸ τῶν κειμένων διατάξεων προβλεπομένης διαδικασίας διὰ τὴν σύστασιν καὶ λειτουργίαν της, δέον ὅπως ἔχῃ ὀλοκληρωθῆ τὸ βραδύτερον μέχρι τῆς 30ῆς Ιουνίου 1978 τῆς προθεσμίας ταῦτης παραταθείσης μέχρι 31.12.78 (σχ. ἀποφ. ΓΔΣ 288/16/6.78),

β) τὴν ἀπὸ 27.5.1978 κίτησιν τῶν Β. Πετρίδη, Δ. Βαρελλῆ καὶ Γ. Κουμβακάλη, διαχειριστῶν τῆς ἰδρυτικῆς Ἐταιρείας τῆς ἀνωτέρω Τραπέζης, δι’ ἡς οὗτοι ζητοῦν ὅπως παραταθῆ ἡ διὰ τῶν ὡς ἄνω ἀποφάσεων καθορισθεῖσα προθεσμία μέχρις 28.2.1979,

ἐνέκρινε

τὴν ἐπὶ δίμηνον, ἡτοι μέχρι τῆς 28ῆς Φεβρουαρίου 1979 περαιτέρῳ παρατάσσεων τῆς διὰ τῶν ῥηθεισῶν ἀποφάσεων (Ν.Ε. 180/2/20.10.77 καὶ ΓΔΣ 288/16/6.6.78) δρισθείσης προθεσμίας διὰ τὴν ὀλοσχερή καταβολὴ τοῦ μετοχικοῦ κεφαλαίου τῆς ὑπὸ ἰδρυσιν Τραπέζης ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «ΤΡΑΠΕΖΑ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ—ΘΡΑΚΗΣ» καὶ τὴν περαιώσιν τῆς ὑπὸ τῶν κειμένων διατάξεων προβλεπομένης διαδικασίας διὰ τὴν σύστασιν καὶ λειτουργίαν της.

Ἡ παροῦσα ἀπόφασις δέον ὅπως δημοσιευθῇ εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως (τεῦχος Α'), συμφώνως τῷ ἀριθμῷ 12 τοῦ Ν.Δ. 1663/1951 (περὶ λειτουργίας καὶ ἐλέγχου Τραπέζην).

Ἐν Ἀθήναις τῇ 30 Ιανουαρίου 1979

‘Ο Διευθυντὴς
ΜΙΧ. Ν. ΚΥΡΙΑΛΟΠΟΥΛΟΣ